

ՀԱՅ. Վ. ՑՈՒՐԵԼԻՆՈՎՈՅ

1
1964

1
1964

Ա-24

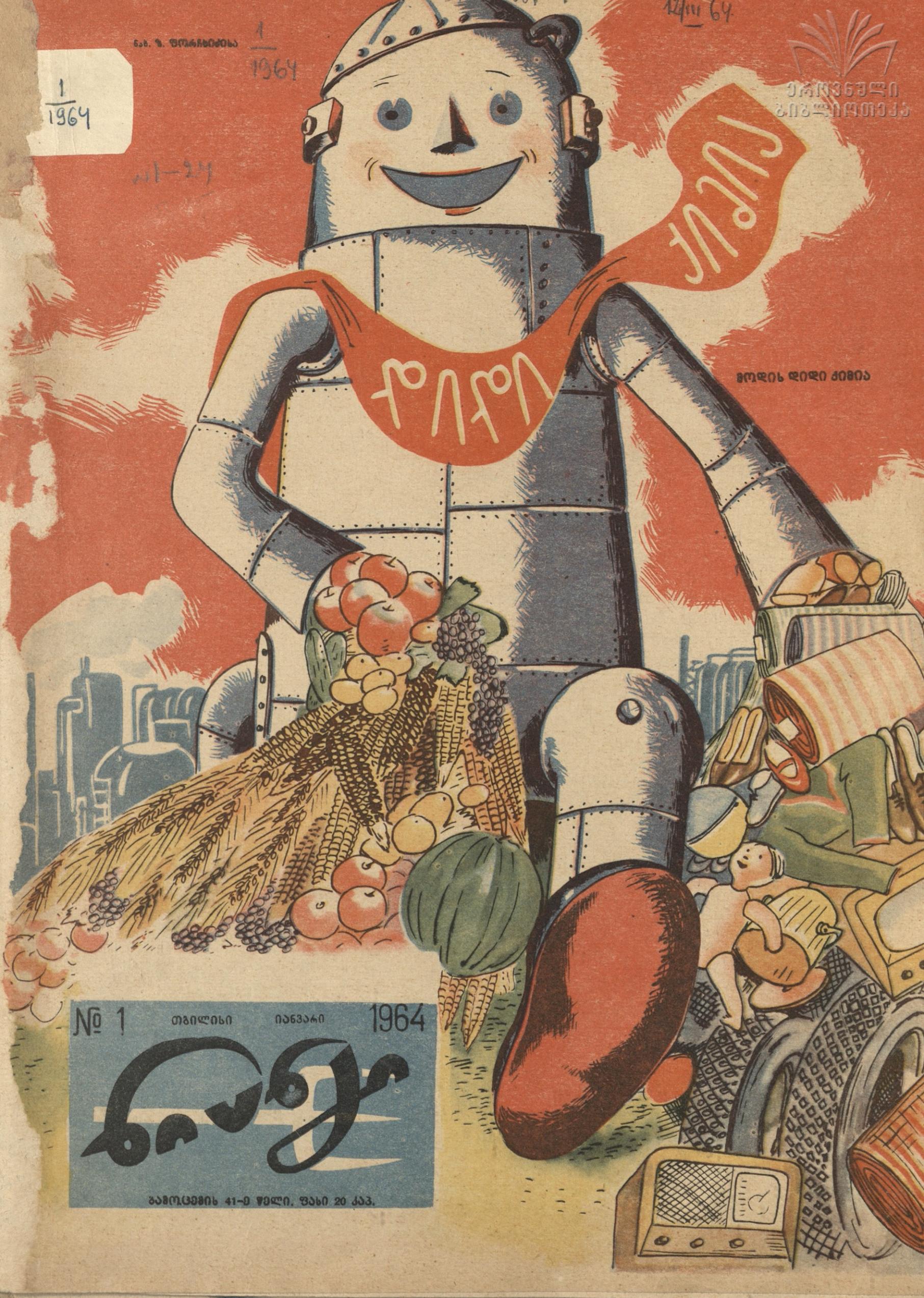
ՀԿՄ 64

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ՅՈՒՆԻՑԱԴՈՒՅՈՒՆ

ՖԱՐՅԱ

ՅՈՒՆԻՑԱԴՈՒՅՈՒՆ



No 1

ԹԱՌԱԽՈՒՆ

ՈՎԵՅԱԽՈ

1964



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ 41-Ա ՊԱՐԱ. ԵՎԱՆ 20 ԱՅՅ.



ନୂତ୍ର. ୪. ୧୯୯୭୦୮୦୮୦୯

ଶୁଣୁଣିତାଙ୍କୁ ଶେଷ୍ଟେଇଲୁ କୋମିଟରିସ ପ୍ରକଳ୍ପରୁ ଦାପୁରିବାନ୍ତିକି ହାଥରେଖା ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଉପରେ

三月廿二日

ଶ୍ରୀମତୀରୁଦ୍ଧ ପାତ୍ରକାଳୀନ

თუ სპირტი არის, ბოთლების შოვნას რა უნდა, საცობის შოვნაზე ადგილი რა იქნება, ან იარღიყვნისა, ანდა ლუქისა, ანდა თაბაშირის ბეჭდებისა. მერე მიდი და ურიე სპირტი ჩვენს სანუკვარ და მაკოცხლებელ ნატახტარსა და ბულაჩაურში, ჩაასხი ბოთლებში. დაუცე საცობი, გაუკეთე ლუქი, ტყიბე თაბაშირის ბეჭედი, მიაკარი იარღიყვნა „დედაშანაჭრი“ მზად არის.

ରୁ ଦାସକ୍ଷିଣାରୂ ପ୍ରେସ୍‌ରୁ ଆମେ? ଓଡ଼ିଆ
ନ୍ୟାୟ ତ୍ରୈନିସ ଗାନ୍ଧିରେସା, ଓରନ୍ଦାୟ କେଲିନି
ସିମାରଖ୍ୟ ଦା ମେତୀ ଅଳାଫେରି. ଶେନ୍ଦୁ ମାଦ-
ଲିନ୍ଦୁବେଳୀ ଜ୍ଞାନେବୀ, ମାଲିନ୍ଦୁବେଳୀ ଜ୍ଞାନେବୀ
ପିଲିପୁ, ଝିନ୍ଦୁ ସ୍କିଳର୍ଟୀ ଆପିଲିପୁ ତାଙ୍କିଲି
ଭର୍ତ୍ତାଖ୍ୟ ଦା ତାଙ୍କିଲି ଅଭିଲିଖ୍ୟ, ଝିନ୍ଦୁ ନାର-
ଲିଯେବୀଠ ମନ୍ଦଗାମାରୁବା, ଝିନ୍ଦୁ ତାଦାଶିଳିନିଲି
ଦେଖେଇ ଘାଗିବୁଥା, ଝିନ୍ଦୁ ଉତ୍ତର-ଉତ୍ତରିନୀ
ଦେଖିଲେବୀ ଘାଗିବୁନିନା, ହରିତିଲି ସିର୍ପୁଗୁଟ.
ମନମରାଜିଲିଦେବୀ ମାଦଲିଯେରତା ହିଚ୍ଛୁଣି ଦ୍ୱା
ରାମିଲି.

და განა მარტო ისინი იქნებიან მაღლობელი? სასურათო მაღაზიების სიჩრიანი სასმელების გაყიდველებიც, სასაუზმეების დახლევეშა ვაჭრებიც და მათი უმციროს-უფროსებიც.

აი, ასეთი მოლვაწეობის დროს (და-
ხუთ ადამიანთა უმაღლებას!) დააკავეს
ანდრიანიქ ბალდასარის-ძე მხიტარიანი
(მცხ. ბეთანიის ქ. № 23) და დედამისი,
როცა მაღაზიაში ჩასაბარებლად კალა-
თებით მიჰქონდათ ახალთახალი ჩამოს-
ხმული ახაყი... დააკავეს და ამასაც ახ-

დააკერეს (კიდევ ერთხელ დახუთ აღა-
მიანთა უმაღურებას!) სახლიც გაუჩ-
ხრიყეს და ომოფუჩინეს იარლიყები.
სპირტი, თაბაშირის ორი ბეჭედი, პლას-
ტიმასის საკომბები, ლუდი და... ბულა-
წაორი...

იგვევ ბედი ეჭა მათსავით უნივერ-
სალ სერგო მელიქის-ძე მარტინოსოვს
(მცხ. მახათას ქ. № 4). მას ბინაში სულ
რაღაც 165 ნახევარლიტრიანი საკუთა-
რი ხელით დაბეჭდილი არაყი აღმოუჩი-
ნეს, 20 ლიტრი სპირტი, კონიაკისა და
არყის იარლიყუები, საცობები, თაბაში-
რის ბეჭდები და... ეს უკანასკნელი
მარტინოვის კიდევ უფრო დიდ უნი-
ვერსალობას ამტკიცებს... ხის ჩარჩოებ-
ზე გასაშრობად გადაჭიმული რვა ტყა-
ვი...

იქნებ თავისთვის დაბეჭდეს ეს
არყები, იქნებ თავისთვის გადატმის
მარტინოსოვმა ის ტყავები! პოლა, მო-
შვით, ახლა ასეთი „ამაგისათვის“ ტყავი
უნდა გააძროთ?

გ. 89ს 60

გულა გული იცნობს

ქუთაისის ბაზარზე ხანდახან ქალაკ-
დის პარკების ნაკლებობა რომ შენიშვნა
არც დღე დაიძინა და არც ღამე ხალხა-
სათვის ზრუნვით თავატეკვებულმა ია-
კობ მითილის-ძე ბუზიაშვილმა (მცხ.
ქ. ქუთაისი, ჭაფარიძის ქ. № 5-ში), მო-
ახტა მანქანას, გამოექანა თბილისშა-
ნახა ქ. თბილისის ხე-ტყის და ქალაკ-
დის გასაღების ბაზის № 2 საჭყობის მა-
შინდელი გამგე ა. მ. სარაჯიშვილი (მცხ.).

საბურთალოს ქ. № 30), მოელამარება
შიხევას, გაუგეს ერთი მცველები აღმოჩნდა
საწადელი, ერთის სატყვით იცნო გულ
მა გული.

Յովսա ծղթիամշակումը սահաջութեալը
600 մանցտո და մովսա սահաջութեալը ծղ-
թիամշակումը 2 ტონა გასახვევი ქალազდა,
հյումար გաձარებიն սահաջութեալը ქა-
լազდა, սფրհուսեბմა հომ გაմուղոն, თავი
ცოպხաლ հալար մանდა, ճործածակ და-
յարցა, օდგიլսաւոր.

გავიდა ბუზიაშვილი თბილისიდან ქა-
ლალდით დატვირთული, გულხე ჭოეშ-
ვა სარაჯიშვილს, ბეღნიერი გზა უსურ-
ვა კეთილსამყოფელს და გული ლაიარ-
ხეიძა.

օգհարձ առ յեճան ցեսի՞ցը տշալս, ձա-
պացը ծցո՞նամցոլո եամշուրժի, շաբախու-
զոնց յաջալու ոմացը մանցանոտ օմացը
սախոմծոյ, հրամելո մանցանուաց և հո-
մելո սախոմծուունաց ցանչաջա, մերկ եց-
լո եցլոմ ցապկրէցոնց սահաճուունո-
սատովն և մասինանց.

ორნი არგან, ტოლნი არიან.

ასლა, თუ ქუთაისის ბაზარზე ქაღალდების პარკების ნაკლებობას იგრძნობენ მეტტრები, ბუზავებილისა და სარაჭიშვილის დამკავებელთა კისერზე იყოს მათი „ცოდვა“.

3. հՐԱՑԱՅԻ

საბოლოო განვითარება

ავტოკოლონა 26—51-ის მძღოლ გრი-
გოლ ბენზინის-დე გაბორანს ექონომიკა
ძალიან უყვარს, პირდაპირ ძვალ-რბილ-
ში აქვს გამჭვარი.

ყველა აღამიანს თავისი ჭია აწუხებს.
ზოგი მარკებს აგროვებს, ზოგი ასან-
თის ქოლოფებს, ზოგი კიდევ... ნაფტა-
ლინში ჩაფებულ ასპანეთიანებს.
გრიგოლ ბენიამინის-ძეს მარტო ერთი
სახს უკონომია უყვარს, სახელდობრ.
საშიანი უკონომია.

— რა არის საშვი? — საშვი, უპირ-
ველესად ქაღალდია, რომელზედაც წე-
რებ. საშვით რომ გაიტან ტვირთი, ამ-
ით საშვი არც იხევა და რაც იცვითება.
არც კი ხუნდება. აქედან დასკვნა: შეიძ-
ლება ერთი და იგივე საშვის რამდენი-
მეგრ გამოყენება.

ეს აზრი ორ ღიღ ადამიანს ერთდრო-
ულად დაებადა: გრიგოლ გაბოიანს და
სააკეპო კომბინატორს სახელი საამქროს-
წუნებდებულ გზზო შალვას-ძე ღვალაძეს...
ღიას, ერთბაშად დაებადათ... შეიქმნა
ახალი ბოილ-მარიოტი, ესე იგი შეიქმნა
აბოიან-ოვარაძი.

კანონიერი საშვით 6 კუბმეტრი ხე-
ტყის მასალა კანონიერად გაიტანა გა-
ბოანგმა № 9 ფილალისათვის და მერე
იმავე საშვით კიდევ 6 კუბმეტრი ხე-
ტყის მასალა გაიტანა „სამშენებლოს“
ჯამიან-ოგალაძის სასაჩუქროს.

ეგ ოხერი მუშტარი მაშინვე არა ჩნდება, როცა გინდა... მიაბარეს ერთ ნაცნობს ძვირფასი ნადავლი და ის-ის იყო მუშტარის საძებნელად უნდა დაძრულოვნენ, რომ „არ გაინძრეთ!“ უბრძანეს ქმარებებს.

ახლა ისეთ აღგილს არიან, რომ ბევ-
რიც გაინძრენ, მაინც ვერ წავლენ შორს.
მაშ, მაშა, ასე იცის საშვის ეკონომიამ.

፩. የፖ.ና.፳፻፲፭

ჩემი მოგზაურობის მიზეზი ჩემიც ათესტური ბუნება გახდა. რელიგიური ატრიბუტების მიმართ სიყრმიდანვე აგრესიულად ფიცაზი განწყობილი, მაგრამ ნაცობ-მეგობრების მოყოლილმა ამბებმა კითხავების ეჭვმიუტანელ მისინ- გაზე მიმიჯვანა იმ დასენამდე, რომ თავად მიყსულიყავი მარჩიე- ლებთან, რათა ჩემი ურიო მო- მეშმინა და თვალით მენახა ის თინგაზობა თუ გულომისნობა, რომლებიც, რატომდაც, სჭრათ ადამიანების ერთ ჭმულს.

ამისათვის სცენიალურად შე- თხე არახებული ამბავი ულა- მაზესი ასულის დაკარგვის შესა- ხებ.

ავტორ რესტურენტის „დამსახუ- რებულ“ მისანთა დისლოკაცია და შეცვლები მოგზაურობას ლანდე- ბის სამყაროში!

პირველად „თათრის მოედანზე“, ბოტანიკური ქუჩა № 84-ში ცხროვებზე მოლალური რაზიმას მიღვაითხო.

შოლამ ხუთწუთიანი პაუზა გააკრთა და დამტვრეული ქართუ- ლით მითხრა: „კასო, ზალა! ლენს ალაბის ლაბარაკი არ არის!“ დავილუნე, ჩაზიმასა და ღმერთს შორის კაშირგაბმულობის ხაზი დაზიანებული აღმოჩნდა

„მოკლე ტალღაზე“ რომ არა გამომიყიდა რა, ახლა „გრძელ ტალღაზე“ ჩავრთო და კურსი კაბის რაიონისაკენ ავიდე.

მატარებლის ბილეთს რომ და- ხედე, ზედ მეცხრე ვაგონი ამო- ვიკოთხე, არც ცხრანი მაქეს კა- გად დაცლილი, მაგრამ რას იზამ... საათნაწევრის შემდეგ კაბის საღ- გურზე აღმოჩნდი, გაფშალე ჩემი რუკა“ და უარალაჭისაკენ მიმავალ აკტობუსს გაყევი, მგზავრების მითხრეს, რომ ამ სოფლის მეოთხ- ვი ნატო, ამ რამდენიმე თვის წი- ნათ სტულიად უკითხად მიუღია



უფალს! ამის გამგონე კარიან- ზე“ უკავის ტუზიანი“ დამეცა.. დაგბრუნდი ისექ კასპში და ის გრძელი დამე სასტუმროში გავ- თენე. მეორე დილით აეტობუსს რომ ვერ შევხდი, შემთხვევით განვიღე ხატვირთ მაქანზე და- კვექი და ახალქალაჭისაკენ მიმა- ვალ შოსეს გავიდე.

მე და მანქანის მძღოლი კარგ ხანს უბრებივით ვისხედით, დაბო- ლოს, სიჩუმე ისევ მძღოლმა დარ- ღვია და ცნობისმოყვარეობით მყითხა:

- ვისთან მიდიხარ, ბიძაჩემო?
- შეითხავთან, — მივუგე მე.
- დეიდა სონასთან?
- შენც იცნობ?

მოგზაურობის მიზეზი

— მერე როგორ ვინ დათვლის რამდენი ქვრივი და შავოსანი მი- მიყვანია.

— რატომ მაინცდამაინც შავო- სანი?

— ამან ცოცხლებისა არაფერი იცის, მკვდრებზე კი მისწრებაა!

ამ ლაპარაკში მივედით კიდეც, მანქანა ორსართულიანი სახლის წინ გააჩრა და თავად ეჭოში შევიდა. — დეიდა სონა, შენთვის კლიენტი მომიყვანია ჰა! აბა, შენ იცი — უთხრა ხიცილით მძღოლ- მა. მე კი მანქანის კაბინაში ვიზი- ვარ, მესმის ხმამაღლი ლაპარაკი. შეილება ემუქერებიან სონას, ტუქ- საფენ, არ აძლევენ უფლებას, რომ მიმიღოს თავის სამლოცველო კაბინეტში... ასე გამომისტუმრა უარით ლანდებისა და მოჩვენე- ბების დიღოსტატმა, საფლავების შინაგამებარე მიცვალებულების დიდმა მესამღმლემ — მერაბა- ანთ სონამ..

დაგბრუნდი ხელმოცარული ისევ სასტუმროში, ხაწოლის კუ- თხეზე ჩამოვჭექი და თავი ფიქრს მივეცი. ცოტა ხნის შემდეგ ითხ- ში დამლაგებული ქალი შემოვიდა და შემეხმანა:

— ნუკი დამძრახავთ კითხვის- თვინა და რათა ხარ აგრე დაფიქ- რებული, ჩემი ბატონი!

— რა ვენა, მკითხავ სონასთან ვიყვი და არ მიმიღო!

— შენც აღეჭი და ნიაბელ ნი- ნასთან მიდი ცოცხლებისა მან უფრო კარგად იცის!

ზეორე დღებს უკვე ნიაბში ვი- უავი.

ეჭოში რომ შევედი, ჩემს გარ- და ათიოდე ქალი და მამაკაცი ელიოდებოდ მკითხავს. უცელა თა- ვის გასაჭირზე ლაპარაკობდა. ერ- თი საქმაოდ მაღალი კაცი გვარწ- მუნებდა, რომ ნინა ნამდვილი გულმოსიანია. ნინამ თურმე გა- სულ წელს წმილავისაგან განკურ- ნა იგი, რჩევა მიუცია, რომ ექლი- სიაში ცხრა დღის განმავლობაში, დღეში ცხრაგერ უნდა მოხვეოდა თრი მეტრის სიმაღლეზე დაკ- დებულ ხატს, და, ბოლოს, მართ- ლა გამართულა წელში კითხვის ნიშანივით მოკაული ვაჟკაცი.

ერთი შუაბნის ლამაზი დედა- კაცი ჩემი ვინაობით დაინტერე- სდა, მიმიახლოვდა და მოხველის მიზეზი მკითხავს. მეც ჩემს მიერ შეთხეული ლეგენდა ვუმიშე: ა- ითმ მე მუავდა ულამაზესი ქალიშ- ვილი და ვალაც უცნობებია თვალ- სა და ხელს შუა მომტაცეს, კი- ნოში ყოფნის დროს.... (მე ქალიშ- ვილი სულაც არ მყოლია). იმ დღეს მკითხავი არ მოვიდა, კველა- ნი დავიშალენით. როი დღის შემ- დებ დაბრუნებულიყო თბილისი- დან და დღი მოკრალებით შემ-



შენგანვე შობილისა, მაუწყე დედ- ლეთის, ღვთის მშობელო, წმინ- დაო წმინდათა შორის, სასუფე- ვილი დაუშემკვიდრო თუ ცოცხ- ლად ჩაფიცალო ასული, რომელიც არს დაკარგული, რათა შეუშრო თვალთაგან ცრემლი მოყვასს უფლისასა და ბიძასა ჩემსა... მი- თხარ, ნუ აგვანებ პასუხსა შენსა. სად არის დანაკარგი, თუმცა მე შენგანვე მაქეს აკრალული სიტუა დავძრა დანაკარგზე“. მერე მე მომიბრუნდა და დამაჭერებელი ტონით მითხა:

— ნუ გეშინია, შენი ქალიში- ლი ცოცხალი არის და სულ მაღლ იხილავენ მას თვალი შენნი, ასე გაუწყებს მამაჭეციერი. ვინაიდა: გასამრგელოდ განსაჭლვრული თან- ხა არა აქეს დადებული, მეც მა- ნეოთანი დავდე ფულისაოვის გან- კუთვნილ ხონაზე.

მკითხავმა ნინა სუსტაშვილმა ვერ ამოხნა ჩემი მასთან ჩას- ლის ნამდვილი მიზანი, მაგრამ სა- მაგიეროდ მე ამოვხენი იღუმა- ლებათა და ლანდების მომთხოვ- ნოდ განვითარებანი, სიც- რუს მომდებარეობანი, სიც- რუს მომდებარეობანი, სიც- რუს მომდებარეობანი და მასწავლე სად იმყოფება დაკარგული ასული ძისა

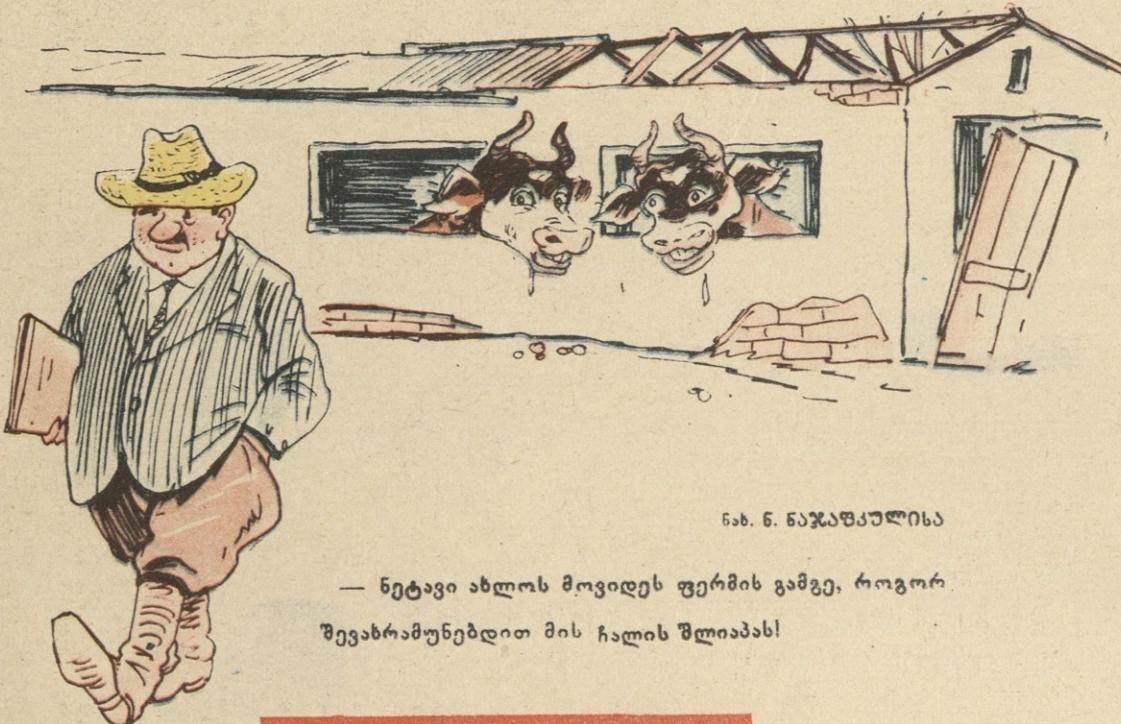
ს. უშიშაში



— მიიღე. უფალო, მართალია ნაკურდალია. მაგრამ იმ მკითხავს მოვაწოდე, რომელმაც შემოწირვა მიოჩინა!

კუნი სოფელის ნაბირა

ჩვენი რესაუგლიკის სატირისა და იუთორის უცრნალება „ნიანგა“ სტუმრად მოიზვია მოძახვა საბჭოთა აზერბაიჯანის სატირისა და იუთორის უცრნალები „კირპი“ („ზღარბი“) და საეციალურ გვერდზე გეჭდავს მის მიერ გამოქვეყნებულ ველატონებს, იგავებსა და ნახატებს.



ნახ. 6. ნაჯაფულისა

— ნეტავი ახლოს მოვიდეს ფერმის გამზე, როგორ

შევახრამუნებდით მის ჩალის შლიაბას!

გ ზ ე ჯ ა რ ე დ ი ნ ზ ე

ერთ კუნაპეტ ლამეს გზაჯვარედინზე შევაჩერე მანქანა, რადგან არ ვიცოდი, საით წაგსულია გავი. მოსახვევთან ჩაინანა შევანშენებ და გადაწყვიტებ იქ მეტითა.

ზღურბლები გადაგაბიჯე, მეჩაინანეს მიევსალმე და გუთხარი:

— დარამულალშე მინდა წავლა, მასწავლეო, მარცნივ წავიდე თუ მარჯვნივ!

მეჩაინანემ გაიცინა, თეთრი ქილები გამოაჩინა და მითხრა:

— სანამ არომატან ჩაი არ დალევთ, არ გეტყვით.

— ბაშ უსტა, — სიამოვნებით!

დავლიერ ჭირა ჩია და თხიფენა გაფუმეორე.

— მეჩაინანემ რვალება მოჭუტე და გაცინა:

— ცხვრის ბასთურმა მაქებს ისეთი, ჭამით ვერ გაძლები.

— დიდი მადლობა, მაგრამ არა მშია და მეჩაირება კიდევაც...

— თქვენს თავს ვფიცავი, არ იქნება. სანამ არ შეჭირო, გზას არ გიჩვენებთ! გამოდის, რომ თქვენ გინდათ დაგდებინზე და გზა ვაწვერებს, მენ აქეთ წალი, მენ აქეთ მეთქი. მაშინ რაღა ჯინდაბას მინდოდა ჩახანი, ვიღობ ივაპროსი ზამ ასეი:

ნაძალადებად შეეპარე მწვადილ ჩამდენიშე ნაჟერი და: ის — ის იყო წასვლა დავაპირე, რომ მეჩაინანემ ახლა ჩაი და შაქარი შემომთავაზა.

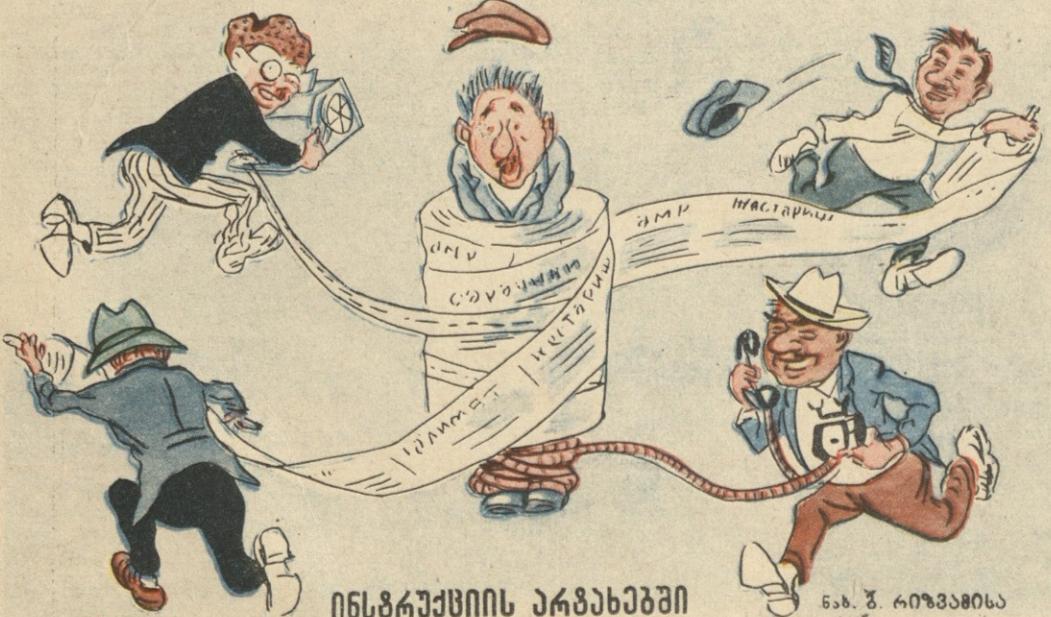
— დალიკ, ჩა დალიკ, ოთხემ, ვაით გზაზე მუცელი გატყინოს.

ეს მოთხოვნაც შევასრულე, ანგარიში გავსწორე და ვუთხარი:

— ღვთის გულისათვის, ახლა მაინც მითხარით, ჩომელი გზა მიდის დარაბულალში?

— ორივე, — შიპასუხა მეჩაინანემ და კინალამ გაიგუდა სიცილით.

სალაშ კადირზადე



ნესტრექშის კრისებში

ნახ. 7. რივაბისა

— იმდენ დირექტივას იძლევიან, რომ ბრინჯივით იძნევა.

თავი ეუმანებეთ

მე ნუნუას ტრფიალი ვარ.

აი ჩემი სალოცავი,

ისევ ისე ნასვამი ვარ,

ჰოდა, დამანებეთ თავი.

როცა ასე მუქთა-მუქთად

მოქეფს შარბათივით ღვინო,

მე სხვა საქმე, აბა მითხარ,

რისთვის უნდა გავიჩინო,

დარდიმანდი კაცი ვარ და,

არ დავლიო, არ ვილხინო?

კოლექტივის თავმჯდომარეს

ძირს მიხრიდნენ ერთ ხანს თავებს,

ვიღრე საქმე საბოლოოდ

ჩაგშალე და ჩაგაფლავე.

და, ვინ მოთვლის, თუ რამდენჯერ

გამთათხეს და გამაშავეს...

ახლა მხოლოდ დროს ტარება

დამრჩენის საზრუნვავი,

თავში ღვინო მიჩუხხებს,

ჰოდა, დამანებეთ თავი!

საქმეს თავი მივანებე

და დავდივარ ნება-ნება,

დროსტარება და ქეიფი

აი, ჩემი ორი მცნება.

დაძირებას ბევრს ვიძლევი,

მაგრამ ვტოვებ დაძირებად.

არა ვდარდობ დარდიმანდი,

გინდ, კარგი თქვან, გინდა აფი,

მთვრალი კაცი, კაი კაცი,

წადით, დამანებეთ თავი!

მთათხავენ და ჩუმადა ვარ,

ვითომ ყრუ ვარ და არ მესმის,

სხვა რაღა ვენა, როცა დავალ

ავი სიტყვით დანაგესლი.

ვსვამ და დარდებს მით ვიქარვებ,

მოქეიიდე გავხდი სვავი,

ზარხოშად ვარ, ნასვამი ვარ,

ჰოდა, დამანებეთ თავი!

დოვლათს ჩემის კოლექტივის

ვანივებ, როგორც მინდა,

გინდა ვინმეს ვუფეშებაშებ,

გინდ გავატან გასაყიდად...

ჰურ-მარილი გამიხდია

ამ ცხოვრების გზად და ხიდად...

ჰოდა, რაც ვარ, ის ვიქნები,

გინდ კარგი თქვით, გინდა აფი,

არც მე გერჩით, თქვენც ნუ მერჩით,

ძმა, დამანებეთ თავი!

ო, არყო, ოი, ღვთის,

ო, წიწილავ, ოი, მწვადო,

მარტოდმარტო თქვენზე ფიქრით

შემიძლია გავიძალო,

მარტო თქვენით ვარ გართული

და არ მრჩება მეტი სხვა ღორ,

მომხსნეს, როგორც უვარგისი,

მაგრამ მაინც არა ვდარდობ...

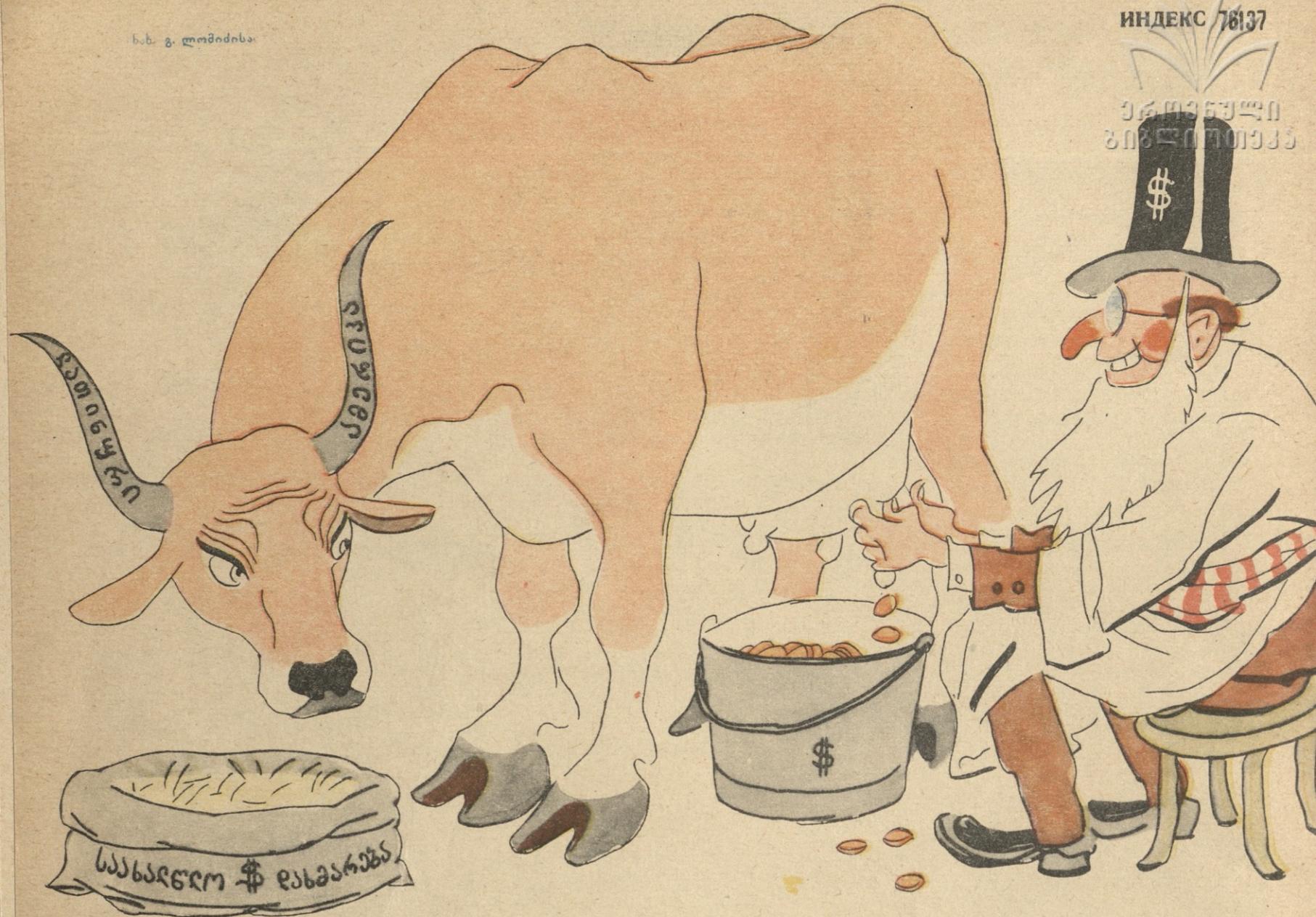
მაცათ, იქნებ გამოვფხიზლდე,

მოვიშორონ დარღი შავი...

მთვრალი კაცი, კაი კაცი,

წადით, დამანებეთ თავი!

ჰუ სეინ ნადირ



კუთხი საბულ დაცვარება.

